



6. Radunanza cumünela dals 27.11.2019 a las 20.00 in sela polivalenta S-chanf

Presidi: Vicepresident Paolo Bernasconi

Actuar: Gian Luca Vitalini

Preschaints: Preschaints sun 53 votantas e votants

S-chüso: Gian Fadri Largiadèr, Roman Parli, Anita Kohler

Büro electorel: Steivan Luzi / Robert Angelini

Tractandas:

1. Protocol da la radunanza cumünela dals 9 october 2019
2. Planisaziun locala e ledscha da fabrica - revaisas parzielas*
3. Preventiv 2020*
4. Plan d'investiziun 2020, 2021 - 2024*
5. Pè d'imposta 2020
6. Tscherna Energia S-chanf – commembers cumischiun administrativa, perioda d'uffizi 2020*
7. Varia

Il vicepresident cumünel bivgnainta tuot ils preschaints e spiega cha'l president cumünel, il suprastant Roman Parli e la chanzlista sun dispaschaivelmaing absaints quista saira. Il vicepresident cumünel vo tres la glista da tractandas e dumanda per l'approvaziun da quella. Ün votant as referischa sülla tractanda 2 (planisaziun locala e ledscha da fabrica – revaisas parzielas). Il votant dumanda, scha la suprastanza cumünela ho piglio cugnuschtscha da quistas fatschendas. Il votant es eir da l'avis cha almain üna saireda d'infurmaziun u ün'infurmaziun in generel füss sto adatto. Tenor l'oppiniun dal votant nu saja quista revaisa parziela pronta per la radunanza cumünela e chi's dess preparar quistas revaisas in ün möd, cha la radunanza es infurmeda e pronta per decider. Il votant fo la proposta da na entrer sülla tractanda 2. Il suprastant Liun Quadri fo la cuntraproposta, scha'l planiseder cumünel saja già co chi's pudess almain nüzzer la situaziun per fer ün'orientaziun detagliada sur da las revaisas. Impü dumanda il votant al suprastant Liun Quadri cur cha la suprastanza cumünela ho trattada quista revisiun. Il suprastant Liun Quadri manzuna cha l'ultima versiun nun es steda trattada da la suprastanza cumünela.

Proposta:

Il votant fo la proposta da na entrer illa tractanda 2.

Cuntraproposta:

Liun Quadri propuona da nüzzer la preschentscha dal planisader e fer ün'infurmaziun detagliada.

Decisiun:

La radunanza cumünela decida cun fich gronda magiurited da na entrer illa tractanda 2.

Protocol:

Il vicepresidente spiega la radunanza cumünela cha sün indicaziun d'ün abitant es entro tar la vschinauncha da S-chanf üna charta dal incumbesadur chantuel da protecziun da datas, regard la publicaziun da l'ultim protocol da la radunanza cumünela dals 09 october 2019 sülla pagina d'internet. El renda attent, cha sun da der sü nair pasaschas i'l ultim protocol da la pagina d'internet our da motivs da protecziun da datas. Ün votant renda attent, chi füss da fer bun il protocol cullas spiegaziuns dal vicepresidente. La radunanza cumünela aderischa il protocol dals 09 october 2019 cun fich gronda magiurited e sainza cuntravuschs.

**23 0.205 Rendaquint/planisaziun da finanzas
Preventiv 2020**

Il preventiv 2020 es gnieu fat tenor las reglas da finanzas e credit HRM2. Dimena nun es il conguel direct pü do cul rendaquint 2018. La suprastanza cumünela ho büdschetto per l'an 2020 ün quint cun ün richev. Cun expensas da fr. 9'272'440.00 ed entredgias da fr. 9'310'839.00 serra il preventiv cun ün suravaunz d'entredgias da fr. 38'399.00.

Dumanda:

La suprastanza cumünela propuona d'approver il preventiv 2020.

Decisiun:

I sun gnidas fattas dumandas regard las entredgias dal Parc Naziunel e las sortidas augmantadas i'l sector da la scoula primara. Impü es gnieu miss in dumanda, ils imports da sgürezza, ils credits da banca e la correctezza dal preventiv 2020. Zieva spiegaziuns competentas dal contabel cumünel, aderischa la radunanza cumünela cun gronda magiurited, 3 cuntravuschs e 10 abstenziuns il preventiv per l'an 2020.

**24 0.205 Rendaquint/planisaziun da finanzas
Plan d'investiziun 2020, 2021 - 2024**

La vschinauncha da S-chanf prevezza per l'an 2020 investiziuns brüttas da totel fr. 6'168'000.00 cun entredgias da fr. 97'000.00. 0.628 milliuns francs chaschuna ün proget regiunel, chi'd es gnieu delibero oriundamaing dals votants e las votantas, nempe la contribuziun per la fabrica da la sarinera regiunela Furnatsch S-chanf (fr. 628'000.00 da totel 2.53 milliuns francs). Ils seguaints progets (fr. 100'00.00) sun previs per l'an 2020:

Ad es previsa üna signalisaziun omogena da las vias cumünelas e da las structurass turisticass. Impü ho il suverau delibero l'import pel concept da la rait electrica 2020 da sur 6 milliuns francs (fr. 5'200'000 l'an 2020). Tar quistas investiziuns sun gnieu büdschettos impü fr. 130'000 i'l plan d'investiziun per la realisaziun d'imsüras da sgürezza d'electricited. Resguardand la constituziun, artichel 31 alinea 3 e artichel 33 alinea 4, vegnan suottamissas las dumandas da credit per investiziuns sur fr. 300'000.00 üna segunda vouta a la radunanza u sur fr. 3'000'000.00 a la votaziun a l'urna a temp ütil.

Las investiziuns da bundant 6.07 milliuns francs sun fich otas per la vschinauncha da S-chanf, sun però segnadas dals cuosts d'acquisiziun da la rait d'electricited. I'ls prossems ans es da prevair cuosts annuels da fin 3.0 milliuns francs per progets d'investiziuns. Impü

es gnieu preschanto dal contabel üna glista sur da tuot ils credits d'investiziun accumulós daspö l'an 2015 chi nu sun auncha gnieus druvs. L'import dals credits s'amuntan sün fr. 1,48 milliuns. Liun Quadri infurmescha cha tenor program da lavur ais previs da cumanzer l'an 2020 cun il proget «lingia Murtiröl, reservuar Bügls» e cha part da quists cuosts sun previs già per l'an 2020.

Proposta:

La supranza cumünela propuona d'approver il plan d'investiziun 2020.

Decisiun:

Zieva cuorta discussiun e diversas dumandas our dal ravuogl, cha'l contabel ho pudieu respunder, ho la radunanza cumünela aderieu il plan d'investiziun 2020, cun granda magiurited, üngünas cuntravuschs e 7 abstenziuns.

**25 9.100 Pè d'impostas
Pè d'imposta 2020**

l'ls ultims ans s'ho pudieu serrer il rendaint cumünel cun guadagn remarchabels. Las investiziuns s'ho pudieu finanzcher cun egens mezs. Cun la cumprita da la rait electrica (fr. 5.2 milliuns) sun previsas l'an 2020 investiziuns d'arduond 6 milliuns francs. Las installaziuns d'infrastructura (ova-, ova persa, vias, eui.) sun a S-chanf ed illas fracziuns da S-chanf in ün fich bun stedi. A po gnir fat quint in futur cun cuosts da fin 3 milliuns francs per las investiziuns annuelas. Congualo culs cuosts daspö bgers ans, es l'import d'investiziun chi vess da gnir aspiro, arduond 1 milliun francs damain. La supranza cumünela es da l'avis, ch'ün sbassamaint da 10% dal pè d'impostas saja güstificho. Actuelmaing es il pè d'imposta sün 65% da l'imposta chantunela simpla.

Proposta:

La supranza propuona a la radunanza cumünela da sbasser il pè d'imposta cumünel per l'an 2020 per 10% sün 55% da l'imposta chantunela simpla.

Decisiun:

Zieva cuorta discussiun ed üna spiegaziun dal contabel decida la radunanza cumünela da na sbasser il pè d'imposta sün 55% per l'an 2020 scu proposit da la supranza cumünela, dimperse da lascher il pè d'imposta sün 65% scu fin co.

**26 0.122 Cumischiuns
Tscherna Energia S-chanf – commembers cumischiun
administrativa, perioda d'uffizi 2020**

La ledscha OE da la vschinauncha da S-chanf prevezza trais fin tschinch commembers chi faun part da la cumischiun administrativa (art. 18). La radunanza cumünela ho l'incumbenza da tscherner ils commembers da la cumischiun administrativa (art. 15). Ils commembers da la cumischiun, Curdin Barblan e Duri Campell, as mettan a disposiziun per la prosma perioda d'uffizi. Henri Heizmann e Georg Horka candideschon nouv scu commembers da la cumischiun administrativa Energia S-chanf. Liun Quadri es sto fin cò rapreschantant da la supranza illa cumischiun administrativa. El candidescha nouv scu commember da la cumischiun. Ün commember da la supranza cumünela ho da fer part illa cumischiun administrativa causa l'uffizi.

Proposta:

La supranza cumünela ho piglio cugnuschentscha da las tschinch candidaturas e suottametta tuot quellas per la tscherna da quatter personas aint illa cumischiun administrativa Energia S-chanf:

Curdin Barblan (fin cò), Duri Campell (fin cò), Henri Heizmann (nouv), Georg Horka (nouv) e Liun Quadri (fin cò rapreschantant da la suprastanza cumünela).

Duri Campell surpiglia il pled e spiega la radunanza cumünela ch'el as retira da la candidatura scu commember da la cumischiun administrativa da l'Energia S-chanf, causa cha sieu frer Riet Campell scu nouv president cumünel a partir dals 01. schner 2020 ho l'inteziun da fer part illa cumischiun da l'Energia S-chanf scu commember da la suprastanza cumünela.

Tenor la costituziun cumünela art. 39 al. 1 es da fer las tschernas a l'urna. L'art. 39 al. 2 muossa via sün tschernas complessivas, que chi füss in quist cas il fat. Il vicepresident fo auncha la dumanda scha qualchün oter as metta a disposiziun per la tscherna. Que nu es il cas. Aunz scu cumazer cullas tschernas do il vicepresident auncha il pled a sar Duri Campell. Sar Duri Campell fo la proposta da tscherner il commembers da la cumischiun in globo, causa chi sun uossa be pü avaint maun 4 candidats e 4 sezs libers illa cumischiun. La radunanza cumünela decida cun granda magiurited e sainza cuntravuschs cun duos abstenziuns d'aderir la proposta da vuscher ils commembers in globo.

Il vicepresident cumünel fo la proposta a la radunanza cumünela da tscherner ils candidats proposts Curdin Barbla (fin cò), Henri Heinzmann (nouv), Georg Horka (nouv) e Liun Quadri (fin cò rapreschantant da la suprastanza cumünela) in globo illa cumischiun administrativa da l'Energia S-chanf.

Decisiun:

Las personas proponidas vegnan tschernidas illa cumischiun administrativa da l'Energia S-chanf per la perioda d'uffizi 2020.

Curdin Barblan scu president actuel da la cumischiun administrativa s'ingrazcha pella tscherna e pella fiduzcha dals abitants. El preschainta auncha cuort ils singuls novs commembers da la cumischiun administrativa.

27 9.999 Varia

Ün votant dumanda il pled e manzuna seguint: Il contrat cun il cumün da Zuoz regard la nouva lingia d'ova nun es auncha gnieu tratto in radunanza cumünela. La suprastanza cumünela nun es dunque legitimada da suottascriver tel contrat sainza üna decisiun da la radunanza cumünela. Dimena nu po per intant gnir suottascrit üngün contrat in regard cul cumün da Zuoz.

Ün votant dumanda il pled e manzuna ch'El saja schocco e critichescha l'agir da la suprastanza cumünela regard la dispensaziun dal servezzan da lavur dal silvicultur.

Il silvicultur dumanda il pled ed explicha in üna charta scritta svesa, sieu punct da vista regard sieu dispensaziun dal servezzan da lavur. Zieva sieus spiegaziuns banduna il silvicultur la radunanza cumünela.

Il depüto Liun Quadri piglia pusiziun regard quista fatschenda e manzuna, cha la suprastanza cumünela ho stuvieu trer la decisiun regard la dispensaziun dal servezzan da lavur tenor las indicaziuns dal president e'l giurist cumünel, per pudair examiner la chosa cun üna firma externa. Sün üna dumanda d'ün votant infurmescha Liun Quadri, cha la suprastanza cumünela ho decis la dispensaziun da la prestaziun da lavur dal silvicultur, e que na in üna tschantada ordinaria da la suprastanza cumünela. Già cha Liun Quadri nu d'eira raggiundschibel per quista decisiun, ho el dumando ils oters commembers da la suprastanza cumünela scu cha la decisiun es gnida tratta. Il vicepresident Paolo Bernasconi ho dit ch'el d'eira in vacanzas e cha il president cumünel Gian Fadri Largiadèr ho telefono

a mincha singul suprastant per piglier aint la decisiun da quel. Impü speiga il depüto Liun Quadri, cha'l rapport da l'inquisiziun stuvesse esser avaunt maun la fin dal mais november, principi da december. Subit chi's ho il rapport as fo üna tschanteda cumünaivla culla suprastanza actuela, la suprastanza nouva e la cumischiun da gestiun per pudair infurmer e cha tuots haun il listess nivel da cugnuoschentscha. Tenor il magniamaint da Liun Quadri as vess que pudieu piglier oter per mauns, ma l'agir acutel es la decisiun da la suprastanza cumünela ed eir il giüst tenor il giurist cumünel.

Ün votant dumanda scu cha que saja cull'occupaziun da la piazza da lavur our i'l forestel/resgia. Il depüto Liun Quadri spiega cha'l contabel actuel ho surpiglio la piazza scu mainagestiun ad interim per pudair sgürer la gestiun per almain ün an. Zieva ün an cumainza Riet Denoth la scolaziun scu silvicultur in möd complementer a la professiun e redüa il pensum sün 50%. Pünavaunt s'ho actuelmaing auncha il sustegn da sar Ralf Fluor (silvicultur da la vschinauncha da La Punt Chamues-ch). Impü spiega Liun Quadri ch'üna piazza da 100% saja memma poch per mner la gestiun forestela e quella da la resgia insembel. Per que füss bun d'avair in futur ün pensum totel da 150% per pudair mner la gestiun forestela e quella da la resgia. A dependa eir dal resultat dal rapport chi vain preschanto prossmamaing, e che cha la nouva suprastanza cumünela fo in futur. A po eir esser cha'l silvicultur vain inavous u chi's stu dafatta scriver our la piazza da lavur. Liun Quadri manzuna in quist connex eir, cha las medias haun fat sbagls e na surpiglio que chi'd es gnieu comunicho i'l protocol.

Impü dumanda il votant scu cha vain gestiuno pel mumaint la part forestela da la vschinauncha da Zuoz. Il depüto Liun Quadri manzuna cha eir quella vain gestiuneda scu fin cò da l'uffizi forestel da S-chanf. Impü s'ho il sustegn da sar Ralf Fluor (silvicultur da la vschinauncha da La Punt Chamues-ch) e da sar Gian Cla Feuerstein da l'uffizi da god e prievels da natüra dal chantun Grischun.

Üna votanta dumanda scu chi'd es gnieu tar la realisaziun da la soluziun interimistica. Il vicepresidente spiega, cha tenor l'examinaziun administrativa s'ho stuvieu fer il pass da la dispensaziun dal servezzan da la lavur, per pudair fer l'examinaziun interna. Our da quel motiv s'ho stuvieu eir tschertscher üna soluziun interimistica.

Üna votanta spiega sia situaziun actuela. Ella manzuna cha nu saja gnieu üngün sustegn per sieu frer davart da la suprastanza cumünela. Ella critichescha la suprastanza cumünela regard sia agir in divers puncts.

Ün votant dumanda il pled ed explichia chi's stu uossa guarder inavaunt. Que chi'd es capito es capito e chi's stu uossa il prüm guarder che cha'l rapport maina. El es da l'avis chi nu's po be guarder ils ans chi sun gnies fat sbagls d'imperse tuot ils ans.

Il vicepresidente cumünel surpiglia il pled e quinta scu ch'el as santa in sia situaziun. El manzuna ch'el as santa eir consterno, scu persuna privata però eir scu persuna d'uffizi.

Ün votant manzuna e critichescha, cha la suprastanza actuela nu dess pü pudair trer decisiun regard il persunel da la vschinauncha da S-chanf e scha, lura be insembel culla suprastanza nouva.

Üna votanta dumanda perche cha'l nom dal silvicultur saja gnieu numno già uschè bod. Que es sto a l'ultima radunanza cumünela ils 09 october 2019 suot varia. Tenor ella as vess stuvieu reagir pü bod e giavüscher, cha las medias bandunan la radunanza per la tractanda varia.

Ün votant dumanda il pled e s'ingrazcha tar la populaziun da S-chanf per la granda fiduzcha in sia persuna. Saja que regard il tema da las spaisas dals presidents u eir per las votumaziuns per il cussagl naziunel, ch'el stetta aint per sias robas. El renda attent, cha la

vschinauncha da S-chanf dess darcho viver la cultura da la radunanza cumünela scu fin cò ed eir in futur.

Ün votant fo la remarcha ch'el propuona a la nouva suprastanza cumünela ün nouv advocat cumünel.

Ün votant fo la dumanda scha la suprastanza cumünela hegia fat sias ponderaziuns in connex cul impieghi dal substitut dal silvicultur scu mainagestiun ad interim. Schi's guarda la situaziun, cha'l bap es il schef dal president cumünel e'l figl scu depüto forestel dal cumün da Zernez vain uossa impiegho scu mainagestiun da l'uffizi forestel e da la resgia da S-chanf, cha que saja bain ün po curius.

Ün votant fo la dumanda scu chi vo inavaunt culla pista da schlisuler da la via da Griatschouls. Liun Quadri infurmescha, cha zieva avoir sbüto la proposta da surder la lavur da fer la pista, ho la suprastanza cumünela incumbenzo al depüto Liun Quadri da sclarir, schi saja fatibel da fer la pista culla nouva maschina chi s'ho aquisto insembel cul club da golf. Uschè cu cha que pera, nu vo que da fer la pista cun quella maschina. Il depüto manzuna ch'el porta quella tractanda aunch'üna vouta ad üna prosma tschanteda da la suprastanza cumünela e fo aunch'üna vouta la dumanda scu ch'ella d'eira oriundamaing pretais i'll'iniziativa. Ün oter votant surpiglia il pled e pretenda scha que nu vain fat scu pretais da l'iniziativa, cha lura saja que ignoro üna decisiun dal pövel. Üna decisiun da la radunanza cumünela vela per tuots e dess gnir exeguida scu decis.

Ün votant renda attent a la suprastanza cumünela actuela, cha la nouva suprastanza cumünela vess plaunet gugent ün termin per pudair organiser las surdedas dals decasteris e las lavuors pendentas da la suprastanza cumünela.

Üna votanta surpiglia il pled e fo auncha üna remarcha regard il di da las tschernas dal cussagl naziunel ils 20 october 2019. Ella disch ch'al president cumünel hegia svödo l'urna duos voutas düraunt l'ura cha l'urna es aviert in dumengia da votaziun. Ella hegia dumando il president cumünel scha que saja giüst che ch'el fetscha. Il president cumünel nu ho do üngüna risposta sülla dumanda. Dischplaschaivelmaing nun es il president cumünel preschaint per dumander ad el direct. La votanta es da l'avis cha la vschinauncha ho da metter a disposiziun ün'urna plombada e pretenda cha da quistas robas nun vegnan pü fattas in futur.

Il vicepresidente cumünel spiega auncha cha'ls 30 november 2019 ho lö la saireda da Lotto illa selva polivalenta da S-chanf. Ils 17 december 2019 ho lö il bös-chin a Ciuos-chel ed ils 18 december 2019 il bös-chin a S-chanf. Impü vain rendieu attent chi'ls 27 december 2019 ho lö il Nadel i'l god sur la Veduta a Ciuos-chel.

Il vicepresidente quinta auncha ün pêr plets sur da sieu temp d'uffizi :

Cun la fin da quist an glivra mia perioda d'uffizi cu cussagl, vicepresidente, president dal cussagl da scoula per la scoulina, la scoula primara e la scoula dal di a S-chanf.

Düraunt quist presidi dad och ans d'he eau survgnieu grand sustegn da bgeras varts.

Quist fat e las sfidas adüna nouvas haun do a me bgera satisfacziun persunela.

Al mumaint da mieu cumgio vuless eau ingrazcher impustüt a la magistraglia da S-chanf, la direcziun da la scoula, als commembers da las autoriteds cumünelas, als genituors resp. a la populaziun per la granda fiduzcha cha'l cussagl da scoula ed eau vains adüna survgnieu.

Per finir vuless eau ingrazcher a mia famiglia, a mia duonna Caroline ed als iffaunts Elia, Jade e David per lur incletta per mias numerosas absenzas da chesa. Sainza lur sustegn nu füss mieu ingaschamaint dal sgüra na sto pussibel.

Il vicepresidente serra la radunanza a las 22.00 ed ingrazcha a tuot ils preschaints per lur cumparsa.

In buna fè

Il vicepresidente:

L'actuar in substituziun:

P. Bernasconi

G. L. Vitalini